

**Département de l'économie, de l'énergie et du territoire (DEET)
 Departement für Volkswirtschaft, Energie und Raumentwicklung (DVER)**

4.1. Service administratif et juridique	Verwaltungs- und Rechtsdienst
<i>Commission EE par Diego Clausen</i>	<i>Kommission VE durch Diego Clausen</i>
Prestations	Leistungen
Mesures prioritaires 3	Prioritäre Massnahmen 3
Implémentation du logiciel ECM (informatisation du processus de DCE) dans tous les services du Département.	Implementieren der Plattform ECM (Informatisierung des Prozesses der Staatsratsentscheide) in sämtlichen Dienststellen des Departements
Décision de la commission:	Beschluss der Kommission:
Accepté Refusé	Angenommen Abgelehnt

4.2. Service du développement économique	Dienststelle für Wirtschaftsentwicklung
<i>Commission EE par Diego Clausen</i>	<i>Kommission VE durch Diego Clausen</i>
Prestations	Leistungen
Sous-objectifs	Teilziele
Revoir la numérotation en allemand	Änderung der Nummerierung der Teilziele im deutschen Text.
Décision de la commission:	Beschluss der Kommission:
Accepté Refusé	Angenommen Abgelehnt

4.3. Service du développement économique	Dienststelle für Wirtschaftsentwicklung
<i>Commission EE par Diego Clausen</i>	<i>Kommission VE durch Diego Clausen</i>
Prestations	Leistungen
MP 2	PM 2
Mise en œuvre du concept d'amélioration des conditions cadres du tourisme et, notamment, réalisation de l'observatoire du tourisme, et démarrage de l'activité de Valais/Wallis Promotion et élaboration de la réforme législative concernant les structures et le financement.	Umsetzung des Konzepts zur Verbesserung der Rahmenbedingungen des Walliser Tourismus, einschliesslich der Umsetzung des Tourismusobservatoriums, und Tätigkeitsbeginn von Valais / Wallis Promotion und Erarbeitung der Gesetzesreform betreffend die Strukturen und die Finanzierung.
Décision de la commission:	Beschluss der Kommission:
Accepté Refusé	Angenommen Abgelehnt

**Département de l'économie, de l'énergie et du territoire (DEET)
 Departement für Volkswirtschaft, Energie und Raumentwicklung (DVER)**

4.4. Service du développement économique	Dienststelle für Wirtschaftsentwicklung
<u>Liliane Brigger, CSPO</u>	<u>Liliane Brigger, CSPO</u>
Ressources financières	Finanzressourcen
36 Subventions accordées	36 Eigene Beiträge
Octroi d'une aide financière à Valais/Wallis Promotion (P1104, 364)	Gewährung von Finanzhilfen Valais/Wallis Promotion (P1104, 364)
+2'000'000.-	+2'000'000.-
Décision de la commission:	Beschluss der Kommission:
Accepté Refusé	Angenommen Abgelehnt

4.5. Service du développement économique	Dienststelle für Wirtschaftsentwicklung
<u>Christian Walden (suppl.), ADG (SPO-PS-VERTS-PCS)</u>	<u>Christian Walden (Suppl.), ADG (SPO-PS-VERTS-PCS)</u>
Ressources financières	Finanzressourcen
38 Attributions aux financements spéciaux	38 Einlagen in Spezialfinanzierung
Soutien financier pour les entreprises formatrices qui continuent à employer les jeunes après la fin de leur formation. Cela augmente l'expérience professionnelle et met un frein au chômage croissant des jeunes.	Finanzielle Unterstützung für Ausbildungsbetriebe, die Jugendliche nach der abgeschlossenen Ausbildung weiterbeschäftigen. Somit wird die Berufserfahrung erhöht und nimmt sich auch der steigenden Jugendarbeitslosigkeit an.
+1'000'000.-	+1'000'000.-
Décision de la commission:	Beschluss der Kommission:
Accepté Refusé	Angenommen Abgelehnt

<p>4.6. Service du développement économique</p> <p><u>Groupe CVPO par Philipp Matthias Bregy et Beat Rieder</u></p>	<p>Dienststelle für Wirtschaftsentwicklung</p> <p><u>CVPO-Fraktion durch Philipp Matthias Bregy und Beat Rieder</u></p>
<p>Prestations</p> <p>Objectif politique n°1</p> <p>Sous-objectif (nouveau) /</p> <p>Mise à disposition d'une promotion et d'une aide financière pour les acteurs touristiques</p> <p>Décision de la commission: Accepté Refusé</p> <p>mesures prioritaire (nouvelle)</p> <p>Mise à disposition de moyens ou d'aides financiers pour promouvoir l'infrastructure touristique, en particulier celle des remontées mécaniques</p> <p>Décision de la commission: Accepté Refusé</p>	<p>Leistungen</p> <p>Politisches Ziel 1</p> <p>Politisches Teilziel (neu),</p> <p>Förderung und Finanzhilfe für touristische Leistungserbringer zur Verfügung stellen</p> <p>Beschluss der Kommission: Angenommen Abgelehnt</p> <p>Prioritäre Massnahmen (neu)</p> <p>Zur Verfügung stellen von finanziellen Mitteln oder finanziellen Hilfen zur Förderung der touristischen Infrastruktur, insbesondere der Bergbahnen</p> <p>Beschluss der Kommission: Angenommen Abgelehnt</p>

<p>4.7. Service de l'industrie, du commerce et du travail</p> <p><u>Groupe CSPO par Graziella Walker Salzmann,</u></p>	<p>Dienststelle für Industrie, Handel und Arbeit</p> <p><u>CSPO-Fraktion durch Graziella Walker Salzmann</u></p>
<p>Ressources financières</p> <p>Rub. 36, 46 (part communes) et 49 (part canton)</p> <p>Augmentation du fond pour l'emploi, compte tenu du chômage croissant</p> <p>+500'000.-</p> <p>Décision de la commission: Accepté Refusé</p>	<p>Finanzressourcen</p> <p>Rub. 36, 46 (Gemeinden) et 49 (Kanton)</p> <p>Erhöhung des Beschäftigungsfonds in Anbetracht der steigenden Arbeitslosenzahlen</p> <p>+500'000.-</p> <p>Beschluss der Kommission: Angenommen Abgelehnt</p>

**Département de l'économie, de l'énergie et du territoire (DEET)
 Departement für Volkswirtschaft, Energie und Raumentwicklung (DVER)**

4.8. Service de l'industrie, du commerce et du travail	Dienststelle für Industrie, Handel und Arbeit
<i><u>Groupe CVPO par Beat Rieder</u></i>	<i><u>CVPO-Fraktion durch Beat Rieder</u></i>
Ressources financières	Finanzressourcen
30 Charges de personnel	30 Personalaufwand
suppression de deux postes	Streichen von zwei Stellen
- 300'000.-	- 300'000.-
Décision de la commission:	Beschluss der Kommission:
Accepté Refusé	Angenommen Abgelehnt

4.9. Service de l'industrie, du commerce et du travail	Dienststelle für Industrie, Handel und Arbeit
<i><u>Commission EE par Diego Clausen</u></i>	<i><u>Kommission VE durch Diego Clausen</u></i>
Prestations	Leistungen
MP 6	PM 6
Délai: 31.12.2015 <u>31.12.2013</u>	Frist: 31.12.2015 <u>31.12.2013</u>
Décision de la commission:	Beschluss der Kommission:
Accepté Refusé	Angenommen Abgelehnt

4.10. Service de l'industrie, du commerce et du travail	Dienststelle für Industrie, Handel und Arbeit
<i><u>Commission EE par Diego Clausen</u></i>	<i><u>Kommission VE durch Diego Clausen</u></i>
Prestations	Leistungen
MP 7	PM 7
Délai: 31.12.2015 <u>31.12.2013</u>	Frist: 31.12.2015 <u>31.12.2013</u>
Décision de la commission:	Beschluss der Kommission:
Accepté Refusé	Angenommen Abgelehnt

4.11. Service de l'industrie, du commerce et du travail	Dienststelle für Industrie, Handel und Arbeit
<i>Commission EE par Diego Clausen</i>	<i>Kommission VE durch Diego Clausen</i>
Prestations	Leistungen
Indicateurs	Indikatoren
mettre la moyenne CH là où elle existe	Wo vorhanden, den Schweizer Durchschnitt angeben
Décision de la commission:	Beschluss der Kommission:
Accepté Refusé	Angenommen Abgelehnt

4.12. Service de l'agriculture	Dienststelle für Landwirtschaft
<i>Commission ATE par Yves Carrupt</i>	<i>Kommission LTU durch Yves Carrupt</i>
Ressources financières	Finanzressourcen
Rubr. 36	Rubr. 36
Augmentation des subventions aux apiculteurs	Erhöhung der Subventionen für Bienenzüchter
+ 25'000 CHF	+ 25'000 CHF
Décision de la commission:	Beschluss der Kommission:
Accepté Refusé	Angenommen Abgelehnt

4.13. Service de l'énergie et des forces hydrauliques	Dienststelle für Energie und Wasserkraft
<i>Groupe ADG (SPO-PS-VERTS-PCS) par Reinhold Schnyder</i>	<i>Fraktion ADG (SPO-PS-VERTS-PCS) durch Reinhold Schnyder</i>
Ressources financières	Finanzressourcen
56 Subventions accordées	56 Eigene Beiträge
Offensive énergétique de financement des constructions	Energetische Baufinanzierungsoffensive
Intégration du montant au budget afin de promouvoir et de soutenir l'assainissement énergétique des constructions	Betrag ins Budget aufnehmen, um energetische Bausanierungen zu fördern und zu unterstützen
+ 500'000.-	+ 500'000.-
Décision de la commission:	Beschluss der Kommission:
Accepté Refusé	Angenommen Abgelehnt

4.14. Service de l'énergie et des forces hydrauliques	Dienststelle für Energie und Wasserkraft
<i><u>Groupe ADG (SPO-PS-VERTS-PCS) par Doris Schmidhalter-Näfen</u></i>	<i><u>Fraktion ADG (SPO-PS-VERTS-PCS) durch Doris Schmidhalter-Näfen</u></i>
Ressources financières	Finanzressourcen
30 Charges de personnel Engagement de 5 collaborateurs supplémentaires	30 Personalaufwand Anstellung von 5 zusätzlichen Mitarbeitern
+ 600'000	+ 600'000
Décision de la commission:	Beschluss der Kommission:
Accepté Refusé	Angenommen Abgelehnt

Begründung:

Mit dem Atomausstieg und der Förderung erneuerbarer Energien, dem Heimfall der Wasserkraft und der Energiestrategie 2050 braucht es mehr Personal um den Anforderungen gerecht zu werden

4.15. Service du développement territorial	Dienststelle für Raumentwicklung
<i><u>Commission ATE par Yves Carrupt</u></i>	<i><u>Kommission LTU durch Yves Carrupt</u></i>
Prestations	Leistungen
MP 7	PM 7
<u>Elaboration de la conception des réseaux de mobilité de loisirs (31.12.2013)</u>	<u>Erarbeitung des generellen Konzepts für den Freizeitverkehr (31.12.2013)</u>
Décision de la commission:	Beschluss der Kommission:
Accepté Refusé	Angenommen Abgelehnt

4.16. Service du développement territorial	Dienststelle für Raumentwicklung
<i><u>Commission ATE par Yves Carrupt</u></i>	<i><u>Kommission LTU durch Yves Carrupt</u></i>
Prestations	Leistungen
Sous objectif politique 5	Politisches Teilziel 5
MP (nouvelle)	PM (Neu)
<u>Coaching des communes dans la planification de leurs réseaux de mobilité de loisirs (31.12.2016)</u>	<u>Begleitung der Gemeinden bei der Planung ihrer Wegnetze für den Freizeitverkehr (31.12.2016)</u>
Décision de la commission:	Beschluss der Kommission:
Accepté Refusé	Angenommen Abgelehnt

<p>4.17. Service du développement territorial <i>Commission ATE par Yves Carrupt</i></p> <p>Prestations</p> <p>Sous objectif politique 9 Nouvel indicateur <u>Pourcentage de communes qui ont un plan de zone homologué</u></p> <p>Décision de la commission: Accepté Refusé</p>	<p align="center">Dienststelle für Raumentwicklung <i>Kommission LTU durch Yves Carrupt</i></p> <p>Leistungen</p> <p>Politisches Teilziel 9 Neuer Indikator <u>Prozentsatz der Gemeinden mit homologiertem Zonennutzungsplan</u></p> <p>Beschluss der Kommission: Angenommen Abgelehnt</p>
<p>4.18. Service du développement territorial <i>Commission ATE par Yves Carrupt</i></p> <p>Prestations</p> <p>Ind. 6 Degré de satisfaction des communes (première enquête en 2010 : 78%)</p> <p>Décision de la commission: Accepté Refusé</p>	<p align="center">Dienststelle für Raumentwicklung <i>Kommission LTU durch Yves Carrupt</i></p> <p>Leistungen</p> <p>Ind. 6 Zufriedenheitsgrad der Gemeinden (<u>erste Umfrage</u> 2010: 78%).</p> <p>Beschluss der Kommission: Angenommen Abgelehnt</p>
<p>4.19. Service du développement territorial <i>Oliver Turin, ADG (SPO-PS-VERTS-PCS)</i></p> <p>Prestations</p> <p>Sous-objectif 8 Mesure prioritaire (nouvelle)</p> <p>Suivi des méga projets touristiques</p> <p>Décision de la commission: Accepté Refusé</p>	<p align="center">Dienststelle für Raumentwicklung <i>Olivier Turin, ADG (SPO-PS-VERTS-PCS)</i></p> <p>Leistungen</p> <p>Politisches Teilziel 8 PM (neu)</p> <p>Begleitung der touristischen Grossprojekte</p> <p>Beschluss der Kommission: Angenommen Abgelehnt</p>

4.20. Service du développement territorial	Dienststelle für Raumentwicklung
<u>Groupe ADG (SPO-PS-VERTS-PCS) par Grégoire Raboud</u>	<u>Fraktion ADG (SPO-PS-VERTS-PCS) durch Grégoire Raboud</u>
Prestations	Leistungen
Sous-objectif 9 mesures prioritaire (nouvelle) Homologation des plans d'affectation de zones Décision de la commission: Accepté Refusé	Politisches Teilziel 9 PM (neu) Homologierung der Zonennutzungspläne Beschluss der Kommission: Angenommen Abgelehnt
indicateur de performance (nouveau) Pourcentage de plans d'affectation de zones homologuées – planifiées 2013: 100% Décision de la commission: Accepté Refusé	Leistungsindikator (neu) Prozentsatz der homologierten Zonennutzungspläne – geplant 2013: 100% Beschluss der Kommission: Angenommen Abgelehnt

4.21. Service du registre foncier et de la géomatique	Dienststelle für Grundbuchämter und Geomatik
<u>Commission ATE par Yves Carrupt</u>	<u>Kommission LTU durch Yves Carrupt</u>
Prestations	Leistungen
Ind. 5 et 6 Indiquer entre parenthèse les valeurs pour les années précédentes Décision de la commission: Accepté Refusé	Ind. 5 und 6 In Klammern die Werte der letzten Jahre angeben Beschluss der Kommission: Angenommen Abgelehnt

<p>4.22. Service du registre foncier et de la géomatique</p> <p><i>Commission ATE par Yves Carrupt</i></p> <p>Ressources financières</p> <p>Rubr. 30</p> <p>4,5 EPT supplémentaires pour le projet RF 2020</p> <p>+450'000 CHF</p> <p>Décision de la commission:</p> <p>Accepté Refusé</p>	<p align="center">Dienststelle für Grundbuchämter und Geomatik</p> <p><i>Kommission LTU durch Yves Carrupt</i></p> <p>Finanzressourcen</p> <p>Rubr. 30</p> <p>4.5 zusätzliche VZS für das Projekt GB 2020</p> <p>+450'000 CHF</p> <p>Beschluss der Kommission:</p> <p>Angenommen Abgelehnt</p>
---	---